



## Aktienkaufvertrag

## Share Purchase Agreement

zwischen

between

1. VRB Vorratsgesellschaften GmbH,  
Friedrichstr. 133,  
10117 Berlin,

1. VRB Vorratsgesellschaften GmbH,  
Friedrichstr. 133,  
10117 Berlin,

- Verkäufer -

- Seller -

und

and

2. ...

2. ...

- Käufer -

- Purchaser -

### Vorbemerkung

### Preamble

Die ... AG ist eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts ... unter HRB ... (im Folgenden „**Gesellschaft**“ genannt).

The ... AG is registered with the commercial register (Handelsregister) maintained with the local court (Amtsgericht) of ... with registered number HRB ... (hereinafter referred to as „**Company**”).

Der Verkäufer ist am EUR 50.000,00 betragenden Grundkapital der Gesellschaft mit 50.000 Stückaktien im rechnerischen Nennbetrag von je EUR 1,00 beteiligt. Die Aktien lauten auf den Namen und sind nicht verbrieft.

The Seller participates in the EUR 50,000.00 registered share capital of the Company with 50.000 no-par-value shares having a nominal value of EUR 1.00 each. The shares are personal shares and not re-presented by a share certificate.

### § 1 Verkauf und Abtretung

### § 1 Sale and Transfer of Shares

Der Verkäufer verkauft hiermit alle seine vorgenannten 50.000 Stückaktien an den Käufer und tritt sämtliche Mitgliedschaftsrechte aus den verkauften Aktien gemäß §§ 398, 413 BGB an den Käufer ab. Der Käufer nimmt Verkauf und Abtretung an.

The Seller hereby sells all its aforementioned 50.000 no-par shares to the Purchaser and transfers all membership rights attached to the sold shares pursuant to section 398, 413 German Civil Code (BGB) to the Purchaser. The Purchaser accepts the sale and the trans-



Der Verkäufer verzichtet auf den Zugang der Annahmeerklärung.

Das Gewinnbezugsrecht für alle nicht ausgeschütteten Gewinne steht dem Käufer zu. § 101 BGB wird ausgeschlossen.

### **§ 2 Kaufpreis**

Der Kaufpreis für sämtliche Stückaktien beträgt 56.000,00 Euro.

Der Kaufpreis ist spätestens eine Woche nach Annahme dieses Vertrages durch den Käufer zur Zahlung auf folgendes Konto fällig: ...

### **§ 3 Garantien**

Der Verkäufer garantiert, dass

- a) die Gesellschaft ordnungsgemäß gegründet wurde;
- b) er Inhaber der verkauften und abgetretenen Stückaktien ist, er über diese frei verfügen kann und keine Rechte Dritter an den Aktien bestehen;
- c) das Grundkapital in Höhe von EUR 50.000,00 voll eingezahlt ist, nicht zurückgewährt wurde und der Betrag nicht gemindert durch Gründungskosten oder Bankspesen auf dem Bankkonto der Gesellschaft vorhanden ist;
- d) Aktienurkunden, Zwischenscheine und andere Wertpapiere nicht ausgegeben wurden;

fer.

The Seller waives the need for receiving a declaration of acceptance.

The option on all retained earnings is entitled to the Purchaser. Section 101 German Civil Code (BGB) is excluded.

### **§ 2 Purchase Price**

The purchase price for all no-par shares is 56,000.00 Euro in total.

The purchase price is due for payment within one week after the acceptance of this contract by the Purchaser the following bank account:  
...

### **§ 3 Guarantees**

The Seller hereby guarantees that

- a) the company was legally incorporated;
- b) he is the holder of the sold and transferred no-par shares, he can freely dispose of them and the shares are free of any rights of third parties;
- c) the registered share capital in the amount of EUR 50,000.00 is fully paid in, has not been paid back and the amount not reduced by foundation costs or bank fees is at the full disposal of the Company in the Company's bank account;
- d) share certificates, interim certificates and other shares were not issued;



- |   |  |
|---|--|
| e) die Gesellschaft nicht geschäftlich tätig war und keine Verbindlichkeiten der Gesellschaft gegenüber Dritten bestehen; | e) the Company did not conduct any business and does not have any liabilities vis-à-vis third parties;   |
| f) die Hauptversammlung keine satzungsändernden Beschlüsse gefasst hat.   | f) the shareholders meeting has not passed any resolutions of amendments to the Articles of Association. |

#### **§ 4 Mitteilungen**

Unmittelbar nach Gegenzeichnung dieses Aktienkaufvertrages durch den Käufer wird dieser dem Vorstand der Gesellschaft eine Kopie des Vertrages zusammen mit der schriftlichen Mitteilung nach § 67 Abs. 1 S. 2 AktG und ggf. der Mitteilung nach § 20 Abs. 4 AktG per Email an ...@vrb-gmbh.de übersenden.

Der Vorstand der Gesellschaft wird die notwendigen Änderungen im Aktienregister vornehmen und dem Käufer einen Ausdruck des elektronisch geführten Aktienregisters zukommen lassen.

#### **§ 5 Verpflichtungen des Käufers**

Der Käufer verpflichtet sich, unverzüglich

- a) die Firma der Gesellschaft zu ändern und dafür zu sorgen, dass diese Änderung zum Handelsregister angemeldet wird,
- b) einen neuen Aufsichtsrat zu wählen und dafür zu sorgen, dass eine neue Liste der Aufsichtsratsmitglieder beim Handelsregister eingereicht wird,

#### **§ 4 Notifications**

Immediately following the countersignature of this share purchase agreement, the Purchaser will transmit a copy of the agreement to the management board of the Company together with a written notification in accordance with section 67 para. 1 sent. 2 AktG and when necessary a notification in accordance with section 20 para. 4 AktG via email to: ...@vrb-gmbh.de.

The management board of the Company will make the necessary amendments to the share register and provide the Purchaser with a printout of the electronic share register.

#### **§ 5 Obligations of the Purchaser**

The Purchaser undertakes without undue delay

- a) to change the business name of the company and to make sure that these modifications are filed for registration with the commercial register,
- b) to elect a new supervisory board (Aufsichtsrat) and to make sure that a new list of members of the supervisory board is filed with the commercial register,



- |   |  |
|---|--|
| <p>c) dafür zu sorgen, dass der neue Aufsichtsrat unverzüglich einen neuen Vorstand bestellt und der Wechsel im Vorstand zum Handelsregister angemeldet wird,</p> <p>d) dafür zu sorgen, dass die Gesellschaft eine neue inländische Geschäftsanschrift erhält und diese zum Handelsregister angemeldet wird.</p> | <p>c) to make sure that the new supervisory board will without undue delay appoint a new management board (Vorstand) and that the change of the members of the management board is filed for registration with the commercial register,</p> <p>d) to make sure that the company gets a new national business address and that this is filed for registration with the commercial register.</p> |
|---|--|

### **§ 6 Bindungsfrist**

An dieses Angebot hält sich der Verkäufer einen Monat gebunden. Die Frist beginnt mit dem unten stehenden Datum dieses Angebotes.

### **§ 6 Commitment Period**

The Seller is bound by this offer for one month. This period commences on the date set out at the end of this offer.

### **§ 7 Schlussbestimmungen**

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für das Schriftformerfordernis.

### **§ 7 Concluding Provisions**

Modifications and supplementations to this contract must be effected in written form. This also applies to the written-form requirement.

Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein, so berührt dies die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht. Die unwirksame oder undurchführbare Bestimmung ist durch eine wirksame bzw. durchführbare Bestimmung zu ersetzen, die dem wirtschaftlich von den Vertragsparteien Gewollten möglichst nahe kommt. Entsprechendes gilt im Falle einer Vertragslücke.

Should any individual provisions of this contract be invalid or impracticable, this does not affect the validity of the remaining provisions. The invalid or impracticable provision must be replaced with a valid or practicable provision that most closely resembles the economic intentions of the contractual parties. The same applies in the case of a contractual gap.

Die mit dem Abschluss und der Durchführung dieses Vertrages entstehenden Kosten trägt der Käufer.

The Purchaser bears the costs incurred in conjunction with the closing and execution of this contract.

Gerichtsstand ist soweit zulässig Berlin.

The exclusive jurisdiction is Berlin.



Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Im Zweifel ist der deutsche Wortlaut maßgebend.

This Agreement is governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

In case of doubt the German wording shall prevail.